

Ojczysty - dodaj do ulubionych / Ciekawostki językowe

NA POHYBEL!



OJCZYSTY – DODAJ
DO ULUBIONYCH

... czyli 'niech szczeną marnie!'. POHYBEL to dosłownie 'szubienica', a w szerszym znaczeniu 'zguba i zatracenie'. W polszczyźnie jest to zapożyczenie z ukraińskiego – w rosyjskim odpowiedniku *погибель* lepiej widać częśćkę, z którą etymologicznie wiążą się takie polskie czasowniki, jak GUBIĆ, ZGUBIĆ, POGUBIĆ, w tym wypadku w znaczeniu 'stracić, zgładzić; doprowadzić do zguby, upadku'.